



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2020-2021 年春季 Li-Ming AllHands 05/20/2021

Silver Creek Middle School (3701 Saul Rd, Kensington, MD 20895)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org | Allhands [PDF] [Web]

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 5/23 為本學期最後一次上課，會舉行期末考並分發暑假作業。這學期將不頒發獎狀。5/23 is our last day of school in this school year. There will be final exam and summer homework distribution. LMCA will not issue any rewards this semester.
- 秋季註冊詳情請參閱註冊公告。如果對家庭繳款通知及金額有任何疑問，請聯絡李怡瑾。Please see [registration announcement](#) for more information. For questions, please contact Ms. Yi-Ching Lee yichinglee5@gmail.com (571) 215-7950.
- 本校開始接受下學年新生登記。詳情請參閱入學申請表。也請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友，招集志同道合的家長和學生加入本校。報名截止日期為 5/29 (以郵戳為憑)。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) will begin accepting new student admission for the 2021 Fall Semester on March 1st. Please share the LMCA short films below edited by Yi-Hsin Yan with your friends and families. The deadline (or postmarked date) for submitting the admission request is May 29th. The [admission form](#) can be downloaded from the website, or contact Ms. Janey Hsiao (301) 670-0956 between 9 a.m. and 8 p.m.
- [2020線上教學分享/Sharing Distance Learning Experiences](#)
- 八分鐘看黎明 LMCA in 8 min [[CH](#)][[EN](#)]

班級活動 Classroom Activities

5/23 將進行十一班學術觀摩。請見下方開放觀摩時間。11th Grade Academic Recital will be on 5/23. Please check the schedule below.

5/23 學術觀摩 Academic Recital

11:00 a.m. 十一班 (11th Grade)

網路線上成語比賽 Online Chinese Idiom Competition

請老師家長們鼓勵十四歲及十四歲以下學生，踴躍報名參加〔全美中文學校聯合總會〕7/24 舉辦的「網路線上成語比賽」。詳情請參閱比賽規則、比賽教材和範圍。Please encourage students with age 14 or younger to participate "Online Chinese Idiom Competition" held by National Council of Association of Chinese on 7/24. Please [click here](#) to learn more about the event.

活動預告 Upcoming Events

5/23 星期日 Sunday

期末考 Final Examination;

十一班學術觀摩 11th Grade Academic Recital

6/06 招生 Recruit New Students

優良及資深教師獎 Teacher's Awards

恭喜以下老師榮獲美東中文學校協會教師獎項，各項獎狀暫定在 2021-22 學年度開學典禮 (9/12/21) 時頒發。Congratulations to the following teachers who receive teacher's award from the Association of Chinese School. The award ceremony is tentatively scheduled at the 2021-22 School Year Opening Ceremony on September 12, 2021.

2019-2020 學年度

優良教師/Merit Award in Teaching:

張凱涵 Kai Chang

鄭嘉慧 Mia Easton

譚以莊 Yee Tam

二十年資深教師/20-Year Service in Teaching:

王麗 Li Wang

十五年資深教師/15-Year Service in Teaching:

柳慧鈺 Stephanie Liu-Kuan

五年資深教師/5-Year Service in Teaching:

章瑋 Wendy Wei Chang

陶占祥 Jesse Taur

2020-2021 學年度

優良教師/Merit Award in Teaching:

林章平 Ping Lin

陳佳鈺 Chia Yu Chen

楊曉婷 Hsiao-Ting Yang

十五年資深教師/15-Year Service in Teaching:

符曼苓 Manling Fu

十年資深教師/10-Year Service in Teaching:

柯懿真 Yi-Chen Ko

譚海雯 Hai Wen Shen

五年資深教師/5-Year Service in Teaching:

葉靜臻 Chingtseng Yeh

魏碧蓉 Bih-Rong Wei

黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

2020-21 學年度服務廿五年、廿年、十五年、十年和五年獎將在 2021-22 學年度開學典禮 (9/12/2021) 時頒發。2020-21 volunteers will receive awards for their services at the 2021-22 School Year Opening Ceremony on September 12, 2021.

服務廿五年獎/25-Years of Services (二人/2 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
盧文文 Wen-Wen Yi
校務工作人員/Administrative Staff
劉以忻 Yi-Hsin Yan

服務廿年獎/20-Years of Services (一人/1 Person) :

校務工作人員/Administrative Staff
譚文寧 Wan-ning Tan

服務十五年獎/15-Years of Services (三人/3 People) :

課外活動/Extracurricular Activities Division
顏廷芬 Tiffany Yan
校務工作人員/Administrative Staff
陳世偉 Steve Chen
李滄 Christine Li

服務十年獎/10-Years of Services (八人/8 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
吳育偉 Yu-Wei Wu
林曉慧 Sheau-Huey Lin
熊嘉琪 Chia-Chi Hsiung
課外活動/Extracurricular Activities Division
吳建興 Chien-Hsing Wu
毛敦正 James Mao
校務工作人員/Administrative Staff
陳怡美 Yi-Ching Lee
廖維棟 Wei-Tung Liao
洪志琦 Chih-Chi Hung

服務五年獎/5-Years of Services (八人/8 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division
葉奕志 Evelyn Yeh
譚以莊 Yee Tam
張凱涵 Kai Chang
校務工作人員/Administrative Staff
蕭君如 Janey Hsiao
章光霽 Kuang-Chi Chang
林合璧 Ho-Pi Lin
邊宇愷 Kevin Bien
王正平 John Wang

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與楊麗蓉教務長聯絡 301-768-6992 (c)。

The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Lauren Yang, Director of Curriculum and Instruction at 301-768-6992 (c) with any questions.

活動照片集錦 Activity Highlights

上週(5/16)的畢業典禮圓滿成功，大家向畢業生們揮別並獻上虔誠的祝福。謝謝所有幫忙的老師、班母、家長和義工全程參與，提供許多服務。Graduation ceremonies for 12th Grade last Sunday were well received. Thanks to all teachers, room parents, parents, volunteers, for your assistance and support.

